

## **DaZ-Kompetenzen in virtuellen Unterrichtssituationen erwerben - das Videokorpus 'Sprachliche Heterogenität in der Schule' (ViKo\_sprache) in Lehre und Forschung [Poster]**

**Christine Stahl, Kristina Peuschel**

### **Angaben zur Veröffentlichung / Publication details:**

Stahl, Christine, and Kristina Peuschel. 2020. "DaZ-Kompetenzen in virtuellen Unterrichtssituationen erwerben - das Videokorpus 'Sprachliche Heterogenität in der Schule' (ViKo\_sprache) in Lehre und Forschung [Poster]." In 5. Symposium "Lehrkräfteprofessionalität" des Projekts LeHet, 11.12.2020, Universität Augsburg, Augsburg, Deutschland. Augsburg: Universität Augsburg.

# DaZ-Kompetenzen in virtuellen Unterrichtssituationen erwerben – Das Videokorpus ‚Sprachliche Heterogenität in der Schule‘ (ViKo\_sprache) in Lehre und Forschung

Christine Stahl & Kristina Peuschel

## Ziele

### Lehre

- Entwicklung zentraler Kompetenzen für den Umgang mit sprachlicher Heterogenität im Unterricht der Primar- und Sekundarstufe I durch die Bereitstellung multimodaler digitaler Lerngelegenheiten in Form von videobasierten Online-Aufgaben für virtuelle Hospitationen

### Forschung

- „Professionelle Unterrichtswahrnehmung angehender Lehrkräfte in Bezug auf Elemente des sprachsensiblen Fachunterrichts“ (Dissertationsvorhaben, Christine Stahl)
- Untersuchung der Effekte sprachlernförderlicher oder –hinderlicher Unterrichtsinteraktionen in mehrsprachigen Klassen mit dem Fokus auf DaZ
- Analysen zu Unterrichtsinteraktion und sprachlicher Heterogenität anhand von Online-Videos- und Aufgaben (vgl. Stahl & Peuschel, i.V.)

## Aufbau & Inhalte

### Video- und Zusatzmaterial aus dem DaZ-Unterricht sowie aus dem Fachunterricht

- 14 vollständige Unterrichtsstunden im Umfang von mehr als zwölf Zeitstunden in mehrperspektivischer Darstellung
- 14 vollständige Transkripte der videographierten Unterrichtsstunden (GAT 2)
- Extrahierte Videovignetten zur Illustration spezifischer Handlungen von Lehrkräften, z.B. sprachlernförderliche Unterrichtskommunikation, sprachbewusste Lehrsprache etc.
- Zusatzmaterial zu den 14 Unterrichtsstunden, wie Kommentare in den Videos und Videovignetten, Schreibprodukte von Schüler\*innen, Arbeitsblätter, die in den videographierten Stunden verwendet wurden, Unterrichtspläne etc.

## Einsatz des ViKo\_sprache in Lehrkräftebildung (DaZ) und Forschung

### Video- und Transkriptanalysen

Analyse interaktionaler Mikrostrukturen des Unterrichts (Schramm & Bechtel, 2019), lehrerseitige Re-Kodierungen (Peuschel & Stahl, i.V.), Paraphrasierungen (Peuschel, 2019) u.a.

	Vorgehen bei der Videoanalyse von Fremdvideos
Schritt 1	Lektüre wissenschaftlicher Texte als theoretische Grundlage
Schritt 2	Annäherung an die theoretischen Inhalte mittels Textdiskussion, Verfassen eines Exzerptes, Schreiben einer Zusammenfassung, ...
Schritt 3	Operationalisierung des Beobachtungsschwerpunkts mittels vorgegebener Beobachtungssitems, qualitativer Fragestellungen, Genese eigener Beobachtungssitems anhand des wissenschaftlichen Textes, ...
Schritt 4	Analyse der fremden Videovignette, ggf. in Verbindung mit dem Transkript in Einzel- oder Gruppenarbeit
Schritt 5	Reflexion der Analyseergebnisse und Rückbindung an die theoretischen Grundlagen im Plenum
Schritt 6	Verknüpfung des Inputs mit dem späteren Handlungsfeld Unterricht

- Professionelle Wahrnehmung schulen:** „Professionelle Wahrnehmung beschreibt [...] die Art und Weise, wie Lehrpersonen Ereignisse und Situationen professionstypisch beobachten und interpretieren“ (Seidel, Blomberg & Stürmer, 2010, S. 296).

- Wissen über sprachlernwirksamen Unterricht erwerben und anwenden:** „In einem sprachlernwirksamen Unterricht führen sprachlernförderliche Unterrichtsinteraktionen zu einer konstruktiven Sprachbildung und -anwendung, welche sich im Gelingen sprachlicher Äußerungen und Handlungen zeigt.“ (vgl. Stahl i.V.)

➡ **Sprachlernförderliche Unterrichtsinteraktion:** bewusste Realisierung sprachlicher Handlungen, Initiierung längerer Redebeiträge der Schüler\*innen, Hervorhebung zentrale Fachbegriffe, Hinführung zur Fachsprache über die Alltagssprache, Formulierung sprachlich eindeutiger Aufgabenstellungen, sprachlernförderliche Rückmeldung zu sprachlichen Äußerungen, ...

## Literatur

- Peuschel, K. & Stahl, C. (i.V.). Lehrerseitige Re-Kodierungen in Unterrichtsinteraktionen in DaZ. *Zeitschrift für Interaktionsforschung in DaF/DaZ*, 1.
- Peuschel, K. (2019). Paraphrasieren als Lehrkompetenz: ein Zugang zu mündlichen, bildungssprachlichen Kompetenzen von Lehramtsstudierenden. In: Falkenhagen C.; Funk H., Reinfried, M. & Volkman, L. (Hrsg.), *Sprachen lernen integriert - global, regional, lokal*. (Dokumentation zum 27. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung /DGFF) Jena, 27. - 30. September 2017. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 77–90.
- Schramm, K. & Bechtel, M. (2019). Zur Einführung in den Themenschwerpunkt „Videobasiert Lehre in der Fremdsprachendidaktik“. *Fremdsprachen Lehren und Lernen*, 48(1), 3–13.
- Seidel, T.; Blomberg, G.; Stürmer, K. (2010): Observer. Validierung eines videobasierten Instruments zur Erfassung der professionellen Wahrnehmung von Unterricht. In: Klieme, E.; Leutner, D.; Kenk, M. (Hrsg.), *Kompetenzmodellierung. Eine aktuelle Zwischenbilanz des DFG-Schwerpunktprogramms. Einleitung zum Beiheft*. Beiheft 56. Weinheim: Beltz Juventa, 296–306.
- Stahl, C. & Peuschel, K. (i.V.). DaZ-Kompetenzen und virtuelle Hospitationen: Zum Einsatz von Videovignetten aus dem DaZ-Unterricht für den Umgang mit sprachlicher Heterogenität. In: Hartinger, A.; Dresel, M.; Matthes, E.; Nett, U.; Peuschel, K. (Hrsg.), *Lehrkräfteprofessionalität im Umgang mit Heterogenität. Theoretische Konzepte, Förderansätze, empirische Befunde*. Münster u.a.: Waxmann.
- Stahl, C. (i.V.). Professionelle Unterrichtswahrnehmung in DaZ – Das Testinstrument „sHiVa“ in Bezug auf sprachlernförderliche Rückmeldungen. In D. Dimova, J. Müller, K. Siebold, F. Teeper, F. Thaller (Hrsg.), *DaF und DaZ im Zeichen von Tradition und Innovation. Marburger FaDaF-Thementage*. Göttingen: Universitätsverlag.



Dieses Werk ist lizenziert unter der Creative Commons Lizenz CC BY NC ND 4.0.

Prof. Dr. Kristina Peuschel ([kristina.peuschel@philhist.uni-augsburg.de](mailto:kristina.peuschel@philhist.uni-augsburg.de))  
Christine Stahl ([christine.stahl@philhist.uni-augsburg.de](mailto:christine.stahl@philhist.uni-augsburg.de))  
[www.uni-augsburg.de/dazdafdid](http://www.uni-augsburg.de/dazdafdid)

GEFÖRDERT VOM



Das Projekt »Förderung der Lehrerprofessionalität im Umgang mit Heterogenität« wird im Rahmen der gemeinsamen »Qualitätsoffensive Lehrerbildung« von Bund und Ländern aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung gefördert.